

B1.23 Geburt

- Lerne Wortschatz zum Thema schwanger sein
- Einen Arzttermin wahrnehmen



das Geschlecht	<i>(il sesso)</i>	der Ultraschall	<i>(l'ecografia)</i>
männlich	<i>(maschile)</i>	die Vorsorgeuntersuchung	<i>(la visita di controllo prenatale)</i>
weiblich	<i>(femminile)</i>	der Patient ist nicht versichert.	<i>(Il paziente non è assicurato.)</i>
die Genetik	<i>(la genetica)</i>	die Wehen	<i>(le contrazioni)</i>
das Neugeborene	<i>(il neonato)</i>	schwanger sein	<i>(essere incinta)</i>
die Hebamme	<i>(l'ostetrica)</i>	ein Kind erwarten	<i>(aspettare un bambino)</i>
der Gynäkologe / die Gynäkologin	<i>(il ginecologo / la ginecologa)</i>	Geschlechtsverkehr haben	<i>(avere rapporti sessuali)</i>
der Schwangerschaftstest	<i>(il test di gravidanza)</i>	die Pille nehmen	<i>(prendere la pillola)</i>
die Geburt	<i>(il parto)</i>	seine Tage haben	<i>(avere il ciclo)</i>
der Geburtstermin	<i>(la data prevista del parto)</i>	(jemandem) ähnlich sehen	<i>(assomigliare a qualcuno)</i>
der Kaiserschnitt	<i>(il parto cesareo)</i>		

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)

Viele Frauen merken schon im ersten Trimester Veränderungen. Am Anfang kann ein unangenehmes **Ziehen** im Bauch auftreten, das sich wie eine **Periode** anfühlt, weil sich die **Mutterbänder** dehnen. Manche erleben auch ein echtes **Schwangerschaftsgehirn** und vergessen öfter Dinge. Andere bekommen plötzlich **Lust** auf ungewohnte Lebensmittel wie Knäckebrot. Bestimmte Gerüche können stark stören - *darüber* sprechen viele erst später.



*Molte donne notano già dei cambiamenti nel primo trimestre. All'inizio può comparire un fastidioso **tirare** nella pancia, che sembra un **ciclo**, perché si allungano i **legamenti uterini**. Alcune vivono anche un vero **cervello da gravidanza** e dimenticano più spesso le cose. Altre all'improvviso hanno **voglia** di alimenti insoliti come il pane croccante. Alcuni odori possono dare molto fastidio - di questo molte parlano solo più tardi.*

1. Warum haben viele Frauen am Anfang der Schwangerschaft ein Ziehen im Bauch?
 - a. Weil Kaffee den Magen im ersten Trimester beruhigt.
 - b. Weil der Arzt sofort eine Operation empfiehlt.
 - c. Weil sich die Mutterbänder dehnen.
 - d. Weil sie zu wenig schlafen und deshalb Bauchschmerzen haben.
2. Was beschreibt das Wort "Schwangerschaftsgehirn" am besten?
 - a. Man kann während der Schwangerschaft besonders gut planen.
 - b. Man vergisst häufiger Dinge wie den Schlüssel oder das Handy.
 - c. Man erinnert sich plötzlich an alle Details aus der Kindheit.
 - d. Man hat sofort mehr Energie und Konzentration.

1-c 2-b



2. Grammatica: Pronomi avverbiali: über, um, davon

Gli avverbi pronominali sostituiscono i complementi con un pronome o una parola interrogativa.

1. Usa damit per 'mit etwas'.
2. Usa darum per 'um etwas'.
3. Usa darüber per 'über etwas'.

Funktion (Funzione)	Personalpronomen/ Pronominaladverb (Pronome personale/ avverbio pronominale)	Beispiel (Esempio)
um + sie [Person] (di + lei [persona])	um sie	Kümmerst du dich um die Katze? (Ti prendi cura del gatto?) - Ja, ich kümmere mich um sie . (- Sì, mi prendo cura di lei.)
um + ihn [Person] (di + lui [persona])	um ihn (di lui)	Ärgerst du dich über deinen Freund? (Ti arrabbi con il tuo ragazzo?) - Ja, ich ärgere mich über ihn . (- Sì, mi arrabbio con lui.)
mit + dieser (con + questa)	damit (con ciò)	Hast du mit dieser Chance gerechnet? (Ti aspettavi questa opportunità?) - Ich habe damit gerechnet. (- Me lo aspettavo.)
über + die Verspätung (per + il ritardo)	darüber (a riguardo)	Ärgerst du dich über die Verspätung? (Ti arrabbi per il ritardo?) - Ja, ich ärgere mich darüber . (- Sì, mi arrabbio per questo.)
Frage (über + was) (Domanda (su + che cosa))	worüber (su che cosa)	Worüber ärgerst du dich? (Su che cosa ti arrabbi?)
Frage (über + wen) (Domanda (su + chi))	Über wen (Su chi)	Über wen denkst du nach? (Su chi stai pensando?)

Gli avverbi pronominali combinano preposizione + pronome personale.

Gli avverbi pronominali si riferiscono spesso a cose o processi.

1. Ich mache mir Sorgen _____ den Termin, weil ich die Überweisung noch nicht habe. (Mi preoccupo per l'appuntamento, perché non ho ancora la richiesta.)
- a. darüber b. darum c. um ihn d. daran

2. Die Ärztin hat die Ergebnisse erklärt, aber ich habe noch nicht _____ nachgedacht. (*La dottoressa ha spiegato i risultati, ma non ci ho ancora pensato.*)
 a. darüber b. über sie c. darum d. worüber

1. darum 2. darüber



Riscrivi le frasi (QR: IA+)

1. Rechnest du mit der Unterstützung deines Teams? - Ja, ich rechne mit der Unterstützung meines Teams.

(Conti sul sostegno del tuo team? - Sì, conto su questo.)
2. Kümmerst du dich um deine Nachbarin, wenn sie krank ist? - Ja, ich kümmere mich um meine Nachbarin.

(Ti prendi cura della tua vicina, quando è malata? - Sì, mi prendo cura di lei.)

3. Ärgerst du dich über den Kollegen aus der Buchhaltung? - Ja, ich ärgere mich über den Kollegen.

(Ti arrabbi con il collega della contabilità? - Sì, mi arrabbio con lui.)

1. Rechnest du mit der Unterstützung deines Teams? - Ja, ich rechne damit. **2.** Kümmerst du dich um deine Nachbarin, wenn sie krank ist? - Ja, ich kümmere mich um sie. **3.** Ärgerst du dich über den Kollegen aus der Buchhaltung? - Ja, ich ärgere mich über ihn.

Correggi l'errore

1. Ich ärgere mich über das, dass der Ultraschall ausfällt.

Mi arrabbio per il fatto che l'ecografia salti.

2. Ich habe mit meinem Frauenarzt gerechnet.

Ci ho fatto conto all'appuntamento.

- 1.** Ich ärgere mich darüber, dass der Ultraschall ausfällt. **2.** Ich habe damit beim Termin gerechnet.

3. Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- a. der Ultraschall 1. Muskelkrämpfe der Gebärmutter, die die Geburt beginnen lassen.
- b. die Hebamme 2. Untersuchung in der Schwangerschaft, mit der man das Baby im Bauch sieht.
- c. die Wehen 3. Fachperson, die Schwangere berät und bei der Geburt hilft.

a-2 b-3 c-1



2. Indicazioni per le visite di controllo durante la gravidanza (QR: Audio)

Compila gli spazi vuoti: Hebamme, Geburtstermin, Vorsorgeuntersuchungen, Ultraschall, Versichertenkarte, erwarten, Wehen



Viele gynäkologische Praxen bieten feste Termine für (1) _____ an. Dabei werden Blutdruck und Gewicht kontrolliert, und oft wird auch ein (2) _____ gemacht. Bringen Sie zum Termin Ihre (3) _____ und den Mutterpass mit. Wenn Sie nicht versichert sind, informieren Sie die Praxis bitte vorher, damit die Abrechnung geklärt werden kann.

Wenn Sie ein Kind (4) _____, sind Beschwerden wie Ziehen im Bauch oder starke Müdigkeit oft normal. Melden Sie sich trotzdem, wenn Sie starke Schmerzen, Blutungen oder regelmäßige (5) _____ haben. Fragen zum (6) _____ oder zur Geburt besprechen Sie am besten frühzeitig mit Ihrer Gynäkologin oder Ihrem Gynäkologen. Auch eine (7) _____ kann Sie während der Schwangerschaft und nach der Geburt begleiten.

Molti studi ginecologici offrono appuntamenti fissi per le visite di controllo. Durante queste vengono controllati la pressione sanguigna e il peso, e spesso viene anche eseguita un'ecografia. Porti all'appuntamento la tessera assicurativa e il libretto di gravidanza. Se non è assicurata, informi lo studio prima, in modo che la fatturazione possa essere chiarita.

Se aspetta un bambino, disturbi come un tirare alla pancia o una forte stanchezza sono spesso normali. Si faccia comunque sentire se ha dolori forti, sanguinamenti o contrazioni regolari. Le domande sulla data presunta del parto o sul parto è meglio discuterle per tempo con la sua ginecologa o il suo ginecologo. Anche un'ostetrica può accompagnarla durante la gravidanza e dopo il parto.

(1) Vorsorgeuntersuchungen, (2) Ultraschall, (3) Versichertenkarte, (4) erwarten, (5) Wehen, (6) Geburtstermin, (7) Hebamme

1. Welche Unterlagen sollen Patientinnen zum Termin mitbringen, und bei welchen Beschwerden sollen sie sich sofort melden?

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

1. Die Ärztin sagte, die Schwangerschaft verläuft normal.
2. Das Geschlecht des Babys ist bereits sicher bekannt.
3. Sie wurde gebeten, sich bald um eine Hebamme zu kümmern.

Vero Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Scegli la soluzione corretta

1. Mein Partner und ich _____ im September
ein Kind, und nächste Woche haben wir einen Termin
beim Gynäkologen. *(Il mio partner e io aspettiamo un bambino a
settembre, e la prossima settimana abbiamo
un appuntamento dal ginecologo.)*
a. erwarten b. erwartete c. erwartest d. erwartet
2. Frau Klein _____ Zwillinge und hat heute die
erste Vorsorgeuntersuchung. *(La signora Klein aspetta dei gemelli e oggi ha
la prima visita di controllo prenatale.)*
a. erwarten b. erwarte c. erwartest d. erwartet
3. Viele Frauen _____ in Deutschland im
Krankenhaus, und eine Hebamme begleitet sie dabei. *(Molte donne partoriscono in Germania in
ospedale, e un'ostetrica le accompagna.)*
a. gebärt b. gebärst c. gebären d. gebäre

1. erwarten 2. erwartet 3. gebären

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)

Vorsorgetermin beim Gynäkologen

Mara
(Patientin): Guten Tag, hier ist Mara Yilmaz. Ich bin schwanger und würde gern einen Termin zur Vorsorgeuntersuchung beim Gynäkologen vereinbaren, am besten mit Ultraschall.

(Buongiorno, sono Mara Yilmaz. Sono incinta e vorrei fissare un appuntamento per una visita di controllo dal ginecologo, preferibilmente con ecografia.)

Frau Köhler
(Praxis): Guten Tag, Frau Yilmaz. In welcher Schwangerschaftswoche sind Sie ungefähr und haben Sie bereits einen positiven Schwangerschaftstest?

(Buongiorno, signora Yilmaz. Più o meno a che settimana di gravidanza è e ha già un test di gravidanza positivo?)

Mara
(Patientin): Ich schätze, ich bin in der achten Woche, der Test war positiv. Ich möchte außerdem wissen, wie der voraussichtliche Geburtstermin berechnet wird.

(Penso di essere all'ottava settimana, il test era positivo. Inoltre vorrei sapere come viene calcolata la data presunta del parto.)

Frau Köhler
(Praxis): Gut, dann kann ich Sie nächste Woche zum Ultraschall einplanen. Bringen Sie bitte, falls vorhanden, Ihren Mutterpass mit und Ihre Versichertenkarte – sonst müssen wir vorab klären, ob Sie versichert sind.

(Bene, allora posso inserirla per l'ecografia la prossima settimana. Porti per favore, se disponibile, il suo libretto di maternità e la tessera assicurativa – altrimenti dobbiamo chiarire in anticipo se è assicurata.)



Mara *Alles klar, die Versichertenkarte habe ich. Vielen Dank, bis nächste Woche.*
(Patientin): *(Tutto chiaro, ho la tessera assicurativa. Grazie mille, a settimana prossima.)*

1. Warum ruft Mara in der Praxis an und was möchte sie klären?

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

Ich möchte gern besprechen, ob ... / Können Sie mir sagen, wann ... und ob ...? / Ich bin schwanger und habe Fragen zur Vorsorgeuntersuchung.



1. Eine Freundin ist schwanger und hat bald einen Termin beim Gynäkologen oder bei der Hebamme – was sollte sie zur Vorsorgeuntersuchung mitbringen und worüber sollte sie sprechen?
-
2. Sie sind neu in Deutschland und erwarten ein Kind – wie würden Sie am Telefon einen Termin für einen Ultraschall vereinbaren und nach dem Geburtstermin fragen?
-

7. Scrittura: E-mail (QR: IA+)

Betreff: Vorsorgeuntersuchung in der Schwangerschaft – Terminbestätigung

Guten Tag Frau Kaya,

vielen Dank für Ihre Anmeldung. Wir können Ihnen einen Termin für die nächste

Vorsorgeuntersuchung am **Dienstag, 14.05. um 09:20 Uhr** anbieten. Bitte bringen Sie, wenn vorhanden, Ihren Mutterpass und Ihre Versichertenkarte mit. Falls Sie nicht versichert sind, geben Sie uns bitte vorher Bescheid.

Für den Termin ist auch ein **Ultraschall** geplant. Teilen Sie uns kurz mit, in welcher Woche Sie **schwanger** sind und ob Sie aktuell Beschwerden haben (z. B. Ziehen im Bauch).

Freundliche Grüße

Praxis Dr. Neumann, Anmeldung



Scrivi una risposta appropriata: *Vielen Dank für Ihre Nachricht, ich bestätige den Termin am ... / Ich habe noch eine Frage: ... / Können Sie mir kurz sagen, warum es beim Ultraschall genau geht?*

Verbi importanti

ich
du
er/sie/es
wir
ihr
sie

gebären (*partorire*)

Präsens
gebäre
gebärest
gebärt
gebären
gebärt
gebären

erwarten (*aspettare*)

Präsens
erwarte
erwartest
erwartet
erwarten
erwartet
erwarten